



- (DE)** Original Betriebsanleitung **Fliesentrennschneider**
- (EN)** Operation Manual **Stone Cutting Machine**



**ZI-FTS115**  
**EAN : 9120039230405**



- (DE)** Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise vor Erstinbetriebnahme lesen und beachten!
- (EN)** Read the operation manual carefully before first use.



<b>1</b>	<b>INHALT / INDEX</b>	
<b>2</b>	<b>SICHERHEITSSZEICHEN / SAFETY SIGNS</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>VORWORT</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>TECHNIK</b>	<b>6</b>
4.1	Hauptkomponenten und Bedienelemente .....	6
4.2	Technische Daten .....	6
<b>5</b>	<b>SICHERHEIT</b>	<b>7</b>
5.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	7
5.2	Sicherheitshinweise .....	7
5.2.1	Risiken & Gefahren bei Arbeiten mit dem Fliesenschneider .....	8
<b>6</b>	<b>MONTAGE</b>	<b>9</b>
6.1	Montage und Wechsel der Diamantscheibe .....	11
6.2	Montage der Sägeblattabdeckung .....	12
<b>7</b>	<b>BETRIEB</b>	<b>12</b>
7.1	Betriebshinweise: .....	12
7.2	Bedienung: .....	12
7.2.1	Motor starten / stoppen .....	12
7.2.2	Hinweise: .....	12
<b>8</b>	<b>WARTUNG</b>	<b>13</b>
8.1	Instandhaltungstätigkeiten: .....	13
8.1.1	Wechseln der Diamant- Trennscheibe siehe 6.1 .....	13
8.1.2	Reinigung .....	13
8.2	Entsorgung .....	13
<b>9</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>13</b>
<b>10</b>	<b>PREFACE</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>TECHNIC</b>	<b>15</b>
11.1	Main Components and Controls .....	15
11.1	Technical Data .....	15
<b>12</b>	<b>SAFETY</b>	<b>16</b>



<b>12.1</b>	<b>Intended Use .....</b>	<b>16</b>
<b>12.2</b>	<b>Safety .....</b>	<b>16</b>
12.2.1	Risks and hazards when working with the stone cutting machine .....	17
<b>13</b>	<b>ASSEMBLY .....</b>	<b>18</b>
<b>13.1</b>	<b>Mounting and changing the diamond saw blade.....</b>	<b>20</b>
<b>13.2</b>	<b>Mounting the saw blade cover .....</b>	<b>21</b>
<b>14</b>	<b>OPERATION .....</b>	<b>21</b>
<b>14.1</b>	<b>Operating instructions: .....</b>	<b>21</b>
<b>14.2</b>	<b>Operation:.....</b>	<b>21</b>
14.2.1	Motor start / stopp .....	21
14.2.2	Notes: .....	21
<b>15</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>21</b>
<b>15.1</b>	<b>Maintenance activities: .....</b>	<b>21</b>
15.1.1	Changing the diamond saw blade. see 13.1 .....	22
15.1.2	Cleaning .....	22
<b>16</b>	<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>22</b>
<b>16.1</b>	<b>Disposal .....</b>	<b>22</b>
<b>17</b>	<b>ERSATZTEILE / SPARE PARTS .....</b>	<b>23</b>
<b>17.1</b>	<b>Ersatzteilbestellung .....</b>	<b>23</b>
<b>17.2</b>	<b>Spare parts order .....</b>	<b>23</b>
<b>18</b>	<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>24</b>
<b>19</b>	<b>GEWÄHRLEISTUNG .....</b>	<b>25</b>
<b>20</b>	<b>WARRANTY GUIDELINES .....</b>	<b>26</b>
<b>21</b>	<b>PRODUKTBEOBACHTUNG .....</b>	<b>27</b>



## 2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

**DE** SICHERHEITSZEICHEN  
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

**EN** SAFETY SIGNS  
DEFINITION OF SYMBOLS



**DE** **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.

**EN** **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.



**DE** **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

**EN** **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



**DE** **Hineinfassen verboten!**

**EN** **Do not reach Equipment!**



**DE** **CE-KONFORM!** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.

**EN** **CE-Conformal!** - This product complies with the EC-directives.



### 3 VORWORT

#### **Sehr geehrter Kunde!**

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des ZIPPER Fliesenschneider ZI-FTS115.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des ZIPPER Fliesenschneider ZI-FTS115. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben



#### **Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!**

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt. Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

**Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!**

**Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.**

**Für nicht vermerkte Transportschäden kann Zipper keine Gewährleistung übernehmen.**

#### **Urheberrecht**

© 2014

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt – Gerichtsstand ist Wels.

#### **Kundendienstadressen**

**Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8

Tel 0043 (0) 7248 61116 – 700

Fax 0043 (0) 7248 61116 – 720

info@zipper-maschinen.at

## 4 TECHNIK

### 4.1 Hauptkomponenten und Bedienelemente



<b>1</b>	Anschlagschiene
<b>2</b>	Sägeblattabdeckung
<b>3</b>	Arbeitstisch
<b>4</b>	Schneidmaske 45°
<b>5</b>	EIN AUS Schalter

### 4.2 Technische Daten

Aufnahmespannung	230V~50 Hz
Leistung	500W
Motordrehzahl	4500 min <sup>-1</sup>
Sägeblatt Ø	115mm
Max. Schnitthöhe	25mm



## 5 SICHERHEIT

### 5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der ZI-FTS115 Fliesenschneider ist für nachfolgend genannte Tätigkeiten unter Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheits- Bedienungs- und Wartungshinweisen zugelassen:

Fliesenschneiden unter Einhaltung aller technischen Grenzwerte und aller Sicherheitsbestimmungen.

- Schneiden mit Diamantscheibe
- Jollyschnitte mit kippbarer Arbeitsplatte.
- Scheibenkühlung mit Wasser.
- Kühlwasserbehälter

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Nichteinhaltung der in dieser Anleitung dargestellten Bestimmungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Schadenersatzansprüche gegenüber der ZIPPER GmbH zur Folge.

Eigenmächtige Veränderungen und Manipulationen an der Maschine führen ebenfalls zum sofortigen Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche.

#### HINWEIS:

Darüber hinaus verfügt der Fliesenschneider ZI-FS115 über eine sogenannte Unterspannungsauslösung SPE-PRCD die verhindert, dass sich elektrische Verbraucher nach einem Stromausfall selbstständig und unerwartet wieder einschalten, sobald der Strom wieder verfügbar ist

### 5.2 Sicherheitshinweise

Der wichtigste Faktor für ausreichende Sicherheit beim Arbeiten ist der gesunde Menschenverstand. Obacht und gutes Urteilsvermögen sind der beste Schutz gegen Verletzungen. Diese Liste allgemeiner Sicherheitshinweise erhebt keinen Anspruch darauf, alle möglichen Gefahrenquellen zu umfassen, aber wir haben versucht, einige der wichtigen Einzelheiten hervorzuheben. Einzelpersonen sollten nach Vorsichts-, Warnungs- und Gefahrzeichen suchen, die auf dem Gerät gekennzeichnet werden und am Arbeitsplatz angezeigt werden sowie die Sicherheitshinweise lesen, verstehen und beherzigen.

**Bei Unerfahrenheit, Unkenntnis, Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!**

**Vor jeder Inbetriebnahme Maschine auf einwandfreien Zustand überprüfen! Trennscheibenzustand, fester Sitz Schrauben etc ...**

**Die regelmäßig Instandhaltung und Kontrolle ist sicherheitsentscheidend.**



**Die Maschine darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden. Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der Maschine fern zu halten! Betrieb der Maschine nur mit Einweisung ab 16 Jahren.**



**Bei Arbeiten an der Maschine ist eine geeignete Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz) zu tragen!**



**Die laufende Maschine darf nie unbeaufsichtigt sein! Vor dem Verlassen des Arbeitsbereiches die Maschine ausschalten und warten, bis der Motor still steht!**

- Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!
- Das Gerät darf nur von Personen bedient werden die die vorliegenden Anleitungen ausführlich gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, die nicht angemessen eingewiesen sind oder sich in einem bedenklichen Gesundheitszustand befinden.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgedreht ist bzw. wenn es nicht in der Arbeitsstellung ist.
- Halten Sie das Gerät von anderen Personen, insbesondere Kindern und auch von Haustieren fern.
- Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Typenschild angegeben ist.
- Reparaturen dürfen nur von einem Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie Ihre Werkzeuge sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel und lassen Sie dieses bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte Kabel durch einen Fachmann.

### **5.2.1 Risiken & Gefahren bei Arbeiten mit dem Fliesenschneider**

- Kontakt mit dem rotierenden Diamant- Sägeblatt führt zu schweren Verletzungen.
- Die Arbeit mit dem Fliesenschneider ohne Gehörschutz führt zu Gehörschäden und temporären oder dauerhaften Verlust der Hörfähigkeit. Tragen Sie einen nach Gesundheits- und Sicherheitsregelungen Gehörschutz, um die Lärmbelastung zu begrenzen.
- Wenn das Gerät oder das Anschlusskabel sichtbare Beschädigungen aufweist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.



- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder einen Elektrofachmann ersetzt werden.

## 6 MONTAGE

Die Maschine wird vormontiert ausgeliefert, Sie müssen lediglich die Diamant-Trennscheibe montieren sowie die Sägeblattabdeckung.

Fig. 1

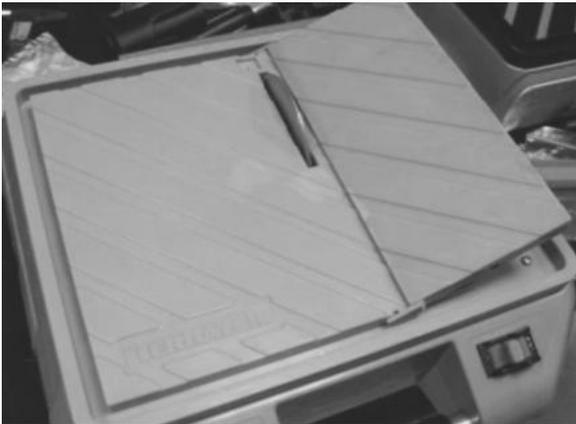


Fig. 2

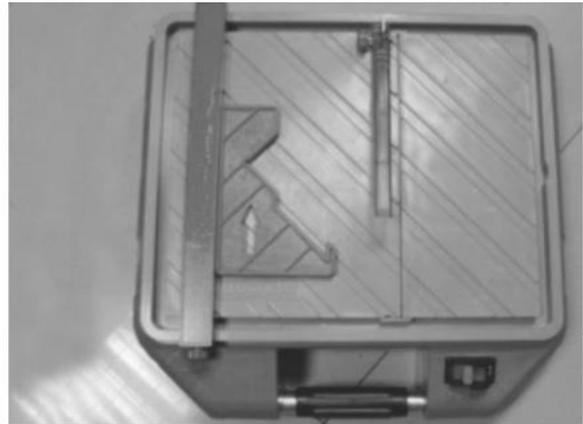


Fig. 3

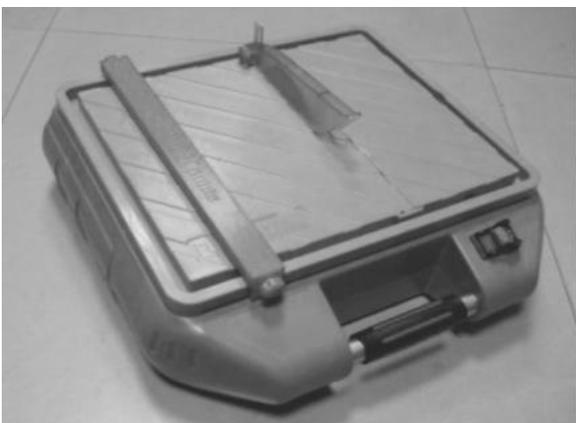


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

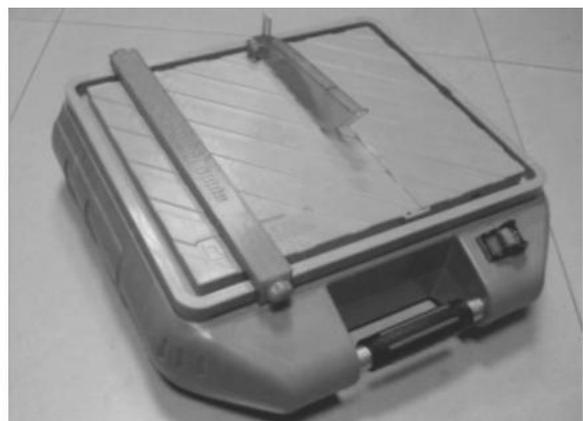




Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

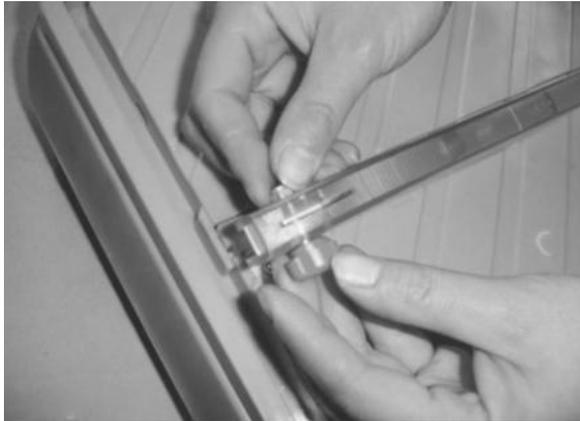


Fig. 14



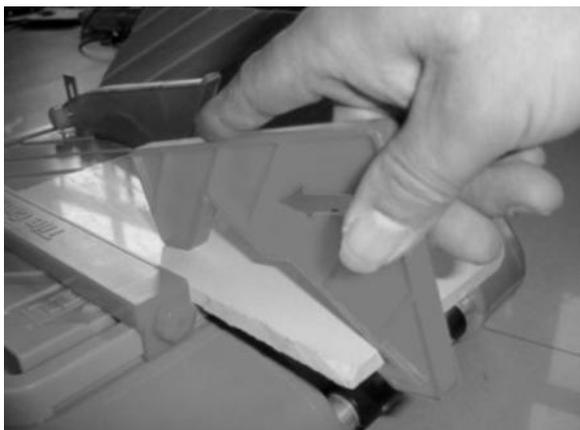
Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



## 6.1 Montage und Wechsel der Diamantscheibe

- Stecker von Stromanschluss entfernen.
- Deckel seitlich rechts an Arbeitsplatte nach oben klappen.
- Spritzschutz bei Trennscheibe entfernen. Fig. 7
- Sechskantmutter mit Scheibe an Motorwelle entfernen und Diamantscheibe abnehmen. Fig. 8



- Beim Aufsetzen der Diamant-Trennscheibe auf Drehrichtung achten.
- Mit Scheibe und 6-kant Mutter die Trennscheibe festschrauben. Fig. 10
- Den Spritzschutz wieder an den Ösen anbringen. Fig. 11

## 6.2 Montage der Sägeblattabdeckung

- Montieren Sie den Haltewinkel mit den mitgelieferten Schrauben. Fig.12
- Richten Sie die Aufnahmeplatte in einer Linie mit der Trennscheibe aus wenn diese abweicht.
- Montieren Sie die Sägeblattabdeckung auf den Haltewinkel mit der Verriegelungsschraube und der 6-kant Mutter. Fig.13
- Stellen Sie sicher, dass die Sägeblattabdeckung nicht an der Diamant- Trennscheibe streift.

# 7 BETRIEB

## 7.1 Betriebshinweise:

- Setzen Sie den Fliesenschneider sicher auf den Boden ab. Die Trennscheibe darf jedoch nicht mit dem Boden oder anderen Gegenständen in Verbindung sein.
- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Trennscheibe auf einwandfreien Zustand und festen Sitz.
- Füllen Sie den Wasserwanne bis zur Markierung mit Wasser auf. Fig. 5

## 7.2 Bedienung:

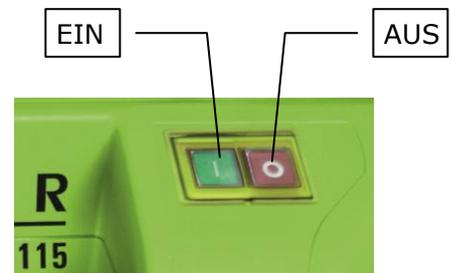
### 7.2.1 Motor starten / stoppen

#### Einschalten

- Überprüfen Sie dass die Trennscheibe frei läuft.
- Vergewissern Sie sich , dass die Arbeitsplatte frei von Werkzeug und Gegenständen ist.
- Schalten Sie die Maschine durch drücken der grünen EIN-Taste ein.

#### Ausschalten

- Führen Sie das Material aus der Trennscheibe.
- Schalten Sie die Maschine durch drücken der roten AUS-Taste aus.



### 7.2.2 Hinweise:

- Schneiden Sie nur so schnell, wie es das Material erlaubt. Falls sich die Geschwindigkeit der Trennscheibe beim Vorschub stark verringert, verlangsamen Sie den Vorschub!
- Keine seitliche Druckausübung auf die Trennscheibe.
- Kein Betrieb ohne montierte Sägeblattschutzhaube!
- Zwingen Sie das Material nicht in die Trennscheibe. Lassen Sie das Material in die Trennscheibe fressen.
- Kein Trockenschneiden mit Sägeblättern die für Nassschneiden geeignet sind.
- Keine Kurven schneiden.



## 8 WARTUNG

### 8.1 Instandhaltungstätigkeiten:

Stellen Sie sicher, dass Reparaturen am Motor und an der Maschine von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vom Stromanschluss entfernt ist bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

#### 8.1.1 Wechseln der Diamant- Trennscheibe siehe 6.1

#### 8.1.2 Reinigung

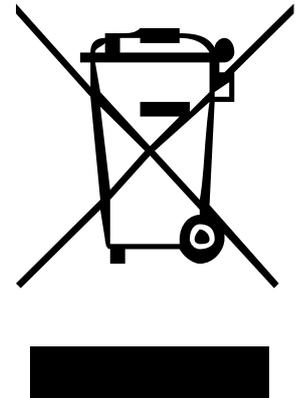
### HINWEIS

**Reinigung: Der Einsatz von Farbverdünnern, Benzin, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an den Oberflächen!**

Daher gilt: Bei der Reinigung nur milde Reinigungsmittel verwenden

### 8.2 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre ZI-FTS115 nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Eine nicht fachgerechte Entsorgung kann zu Verunreinigungen des Bodens, des Grundwassers führen durch Bodenversickerung von gefährlichen und schädlichen Substanzen, und so schlussendlich durch verunreinigtes Wasser in Ihre Nahrungsversorgung gelangen und Ihre Gesundheit gefährden. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler Ihr altes Gerät durch ein neues ersetzen, ist dieser verpflichtet, Ihr altes Gerät kostenlos zum Zwecke der fachgerechten Entsorgung zurückzunehmen.



## 9 FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie die Arbeit zur Beseitigung von Defekten beginnen, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung.



Problem	Mögliche Ursache	Behebung
<b>Motor startet nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzstecker beschädigt / defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzstecker von Elektrofachmann erneuern lassen</li> </ul>
<b>Trennscheibe eiert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trennscheibenschaft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie Kugellager, Schaft, Flansch und Mutter.</li> <li>Bei Defekt ersetzen</li> </ul>



## 10 PREFACE

### Dear Customer!

This manual contains Information and important instructions for the installation and correct use of the ZIPPER Stone Cutting Machine ZI-FTS115. This manual is part of the machine and shall not be stored separately from the machine. Save it for later reference and if you let other persons use the machine, add this instruction manual to the machine.

#### **Please read and obey the security instructions!**



Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine and the user's health.

Due to constant advancements in product design construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

**Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.**

### Copyright

© 2014

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law – court of jurisdiction is Wels, Austria!

### CUSTOMER SERVICE CONTACT

**Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**  
A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8  
Tel 0043 (0) 7248 61116 – 700  
Fax 0043 (0) 7248 61116 – 720  
info@zipper-maschinen.at

## 11 TECHNIC

### 11.1 Main Components and Controls



<b>1</b>	Stop rail
<b>2</b>	Blade guard
<b>3</b>	Worktable
<b>4</b>	Cutting mask 45°
<b>5</b>	ON OFF Switch

### 11.1 Technical Data

Connection voltage	230V~50 Hz
Motor power	500W
Engine speed	4500 min <sup>-1</sup>
Diamond cutting disc Ø	115mm
Cutting height	25mm



## 12 SAFETY

### 12.1 Intended Use

The ZIPPER ZI-FTS115 is approved for the following stated activities in compliance with the safety instructions described in this operating and maintenance instructions:

Stone cutting in compliance with all technical limits and all safety regulations.

The improper use or failure to comply with the provisions and instructions detailed in this manual will void all claims for damages against the ZIPPER GmbH result.

Unauthorized modifications and manipulations of the machine also immediately invalidate all warranty and damage claims.

#### NOTE:

In addition, the tile cutter ZI-FS115 has a so-called low-voltage release SPE-PRCD which prevents electrical loads independently and unexpected turn it back on after a power failure, when power is available again.

### 12.2 Safety

Warning signs and / or labels on the machine that are illegible or have been removed are to be replaced immediately!

The most important factor for adequate security at work is common sense. Care and good judgment are the best protection against injury. This list of general safety information does not purport to include all possible sources of danger, but we have tried to highlight some of the important details. Individuals should look for caution, warning and danger signs that are marked on the device and displayed at work and read the safety, understand and heed.

**With inexperience, ignorance, fatigue, lack of concentration or under the influence of drugs, alcohol or drugs that work on the machine is prohibited!**

**Before each use, check the machine is in perfect condition! Cutting disc condition, tightness screws etc ...**

**The regular maintenance and inspection is safety critical.**



**The machine may only be operated by qualified personnel enrolled. Unauthorized persons, especially children, and people are not trained to keep away from the machine! Operation of the machine just over 16 years.**



**When working on the machine zertifizerte appropriate protective equipment (gloves, work shoes with steel inserts, safety glasses, hearing protection, ...) wear!**



**The running machine should never be left unattended! Turn off the machine before leaving the work area and wait until the engine is at a standstill!**



- Warning signs and / or labels on the machine that are illegible or removed shall be replaced immediately !
- The device may only be operated by persons who have read and understood the present instructions in detail.
- The appliance must not be operated by persons who are not adequately trained or are in a precarious state of health.
- Perform a visual inspection prior to each use of the device. Do not use the device if the safety devices are damaged or worn. Never use the safety devices .
- Use the equipment only at the prescribed in these instructions for use.
- Never leave the appliance unattended.
- If you interrupt your work, please store the unit in a safe place.
- Do not use electric tools near flammable liquids or gases.
- Do not switch the device on when it is flipped or not it is in the working position.
- Keep the unit away from other people, especially children and away from pets.
- Do not touch the tool or extension cord other people.
- Unplug the power cord after use and check the machine for damage.
- If you are not using it , store it in a dry and away from children.
- The mains voltage must match the voltage specified on the nameplate.
- Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Before using the machine and after any impact which , check it for signs of wear or damage , and let you perform necessary repairs.
- Use never spare parts and accessories that are not provided or recommended by the manufacturer.
- Use only in daylight or with adequate artificial lighting. Machine
- Maintain tools with care. Keep clean your tools to work well and safely.
- Regularly inspect the plug and cord and have it replaced if damaged this by a recognized expert.
- Inspect extension cords periodically and replace damaged cables by a professional.

### **12.2.1 Risks and hazards when working with the stone cutting machine**

- Contact with the rotating diamond saw blade will cause serious injury.
- Work with the tile cutter without hearing protection leads to hearing damage and temporary or permanent loss of hearing. Wear one for health and safety regulations hearing protection to limit the noise pollution.
- If the unit or the power cord is visibly damaged, the unit must not be put into operation.
- If the power supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified electrician.



### 13 ASSEMBLY

The machine is delivered pre-assembled, you only need to mount the diamond blade and blade guard.

Fig. 1

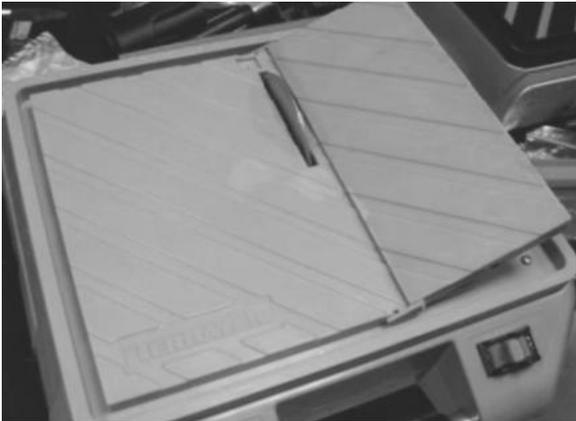


Fig. 2

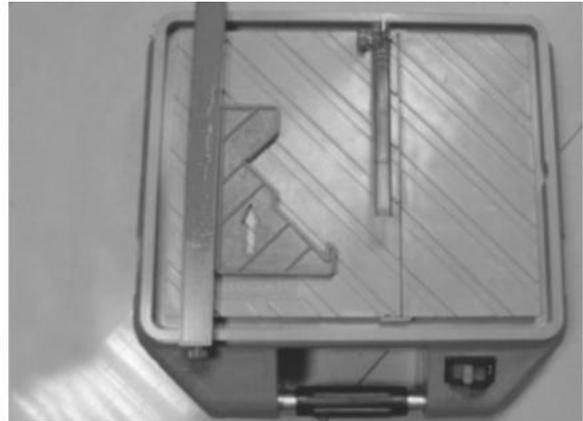


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6





Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12





Fig. 13

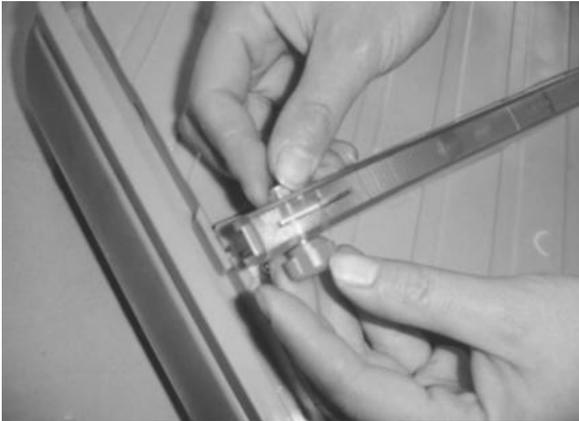


Fig. 14



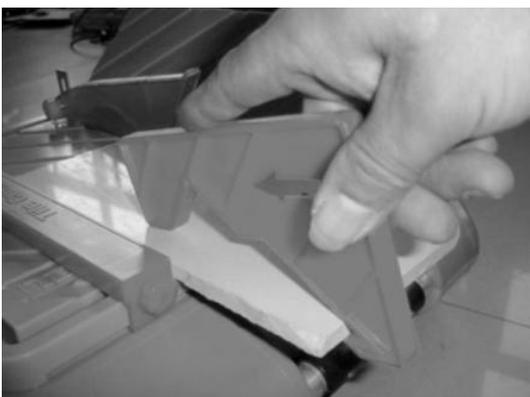
Fig. 15



Fig. 16



Fig. 17



### 13.1 Mounting and changing the diamond saw blade

- Plug power connector removed.
- Cover the side of worktop fold right up.
- splash protection at cut-off wheel to remove. Fig. 7
- Hex nut with washer on the motor shaft and take off the diamond wheel. Fig. 8
- Pay attention to the direction of rotation When placing the diamond blade.
- the separating plate With washer and 6-point nut. Fig. 10
- Refit the splash guard to the eyes. Fig. 11



## 13.2 Mounting the saw blade cover

- Mount the bracket using the supplied screws. Fig. 12
- Set up in-line with the cutting disc when deviating the receiving plate this.
- Fit the blade guard to the mounting plate with the locking screw and the 6-point nut. Fig.13
- Make sure that the blade guard does not touch the blade.

## 14 OPERATION

### 14.1 Operating instructions:

- Put the tile cutter securely on the ground. The cutting blade must not be with the ground or other objects in conjunction.
- Check each time before the blade is in good condition and securely attached
- Fill the water reservoir up to the mark with water. Fig. 5

### 14.2 Operation:

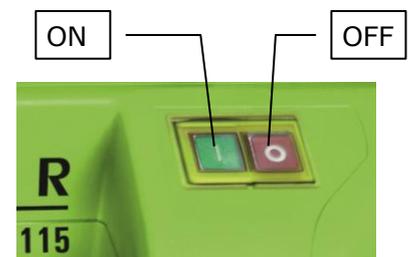
#### 14.2.1 Motor start / stopp

##### Switch ON

- Check that the blade runs freely.
- Ensure that the work surface is free of tools and objects.
- Turn on the machine by pressing one of the green ON button.

##### Switch OFF

- Run the material from the blade.
- Turn on the machine by pressing from the red OFF button.



#### 14.2.2 Notes:

- Cut only as fast as it allows the material. If the speed of the cutting wheel in the feed greatly reduced, slow down the feed!
- No lateral pressure on the blade.
- No operation without mounted blade guard!
- Do not force. Material in the blade Let's eat the material into the blade.
- No Dry cutting saw blades are suitable for wet cutting.
- No curves intersect.

## 15 MAINTENANCE

### 15.1 Maintenance activities:

Make sure that repairs to the motor and the machine are performed by qualified personnel.  
Make sure that the plug is removed from the electrical outlet before performing maintenance.



15.1.1 Changing the diamond saw blade. see 13.1

15.1.2 Cleaning

**NOTE**

**Cleaning: The use of paint thinners, gasoline, corrosive chemicals or abrasive cleaners will result in damage to the surface!**

Therefore:

When cleaning, use only mild detergent

## 16 TROUBLESHOOTING

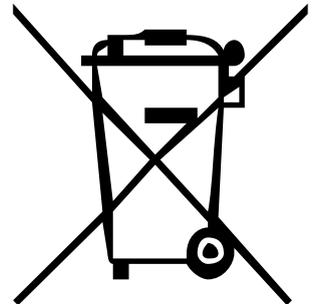
Disconnect the machine from the power supply prior to any checks performed at the machine itself!



Trouble	Possible Cause	Solution
<b>Engine will not start</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plug is damaged / defective</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renew plug from electrical specialist</li> </ul>
<b>Saw blade wobbles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• cutting wheel shaft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check ball bearings, shaft, flange and nut.</li> <li>• Replace if defective</li> </ul>

### 16.1 Disposal

Do not dispose of your waste in the ZI-FTS115. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. Improper disposal can lead to contamination of soil, ground water soil seepage of hazardous and noxious substances, and thus reach finally through contaminated water into your food supply and your health you gefährden. Wenn replace your old unit with a new one at your local dealer, is obligated to take back your old equipment free of charge for the purpose of proper disposal.





## 17 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 17.1 Ersatzteilbestellung

Mit Zipper-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhalten die Lebensdauer.

#### HINWEIS

**Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!**

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.](#)

### 17.2 Spare parts order

With original Zipper spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your machine lifespan.

#### IMPORTANT

**The installation of other than original spare parts voids the warranty!**

So you always have to use original spare parts

By the order of spare parts use the service formular that you can find at the end of this manual. Make always a note of the type, spare part number and a definition of the machine. That there are no mistakes, we recommend to make a copy of the spare part list where you can mark with a pen the spare parts which you order.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)



18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY

	<b>EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
	Z.I.P.P.E.R® AUSTRIA GmbH AT-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8 Tel.: +43 7248 61116-700; Fax.: +43 7248 61116-720 <a href="http://www.zipper-maschinen.at">www.zipper-maschinen.at</a> info@zipper-maschinen.at
<b>Bezeichnung / name</b>	<b>Z.I.P.P.E.R Fliesenschneider / Stone Cutting Machine</b>
<b>Type / model</b>	<b>ZI-FTS115</b>
<b>EG-Richtlinien / EC-directives</b>	2006/42/EG 2006/95/EG 2004/108/EG
<b>Angewandte Normen / applicable Standards</b>	EN 55014-1/A2:2011 EN 55014-2/A2:2008 EN 61000-3-2/A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 61029-1/A11:2010 EN ISO 12100:2010

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte Maschine den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- bzw. Schadstoffemissionsanforderungen der angeführten EG-Richtlinien entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

We hereby declare that the above machine meets the essential safety, health and pollutant emission requirements of the listed EC directives. This declaration will become void if changes are made to the machine that were not coordinated with us.

Schlüsslberg, 11.02.2014

Ort, Datum / city, date



Unterschrift / signature

Erich Humer  
(Geschäftsführer)



Beauftragter für Dokumentation  
Commissioner for documentation



## 19 GEWÄHRLEISTUNG

### 1.) Gewährleistung:

Die Fa. ZIPPER Maschinen gewährt für mechanische und elektrische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den Hobby Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

### 2.) Meldung:

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

### 3.) Bestimmungen:

- a)** Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b)** Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoffen, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.
- c)** Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl,- Luft-u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.
- d)** Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs-u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.
- e)** Entstandene Kosten ( Frachtkosten ) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.
- f)** Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.
- g)** Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

### 4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.



## **20 WARRANTY GUIDELINES**

### **1.) Warranty:**

Company ZIPPER Maschinen GmbH grants for mechanical and electrical components a warranty period of 2 years for amateur use; and warranty period of 1 year for professional use, starting with the purchase of the final consumer. In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

### **2.) Report:**

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

### **3.) Regulations:**

**a)** Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

**b)** The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.

**c)** Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.

**d)** Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.

**e)** After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

**f)** In case of defective machine outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.

**g)** Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

### **4.) Claims for compensation and other liabilities:**

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.



## 21 PRODUKTBEOBACHTUNG

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

Meine Beobachtungen / My experiences:


**Name / name:**

**Produkt / product:**

**Kaufdatum / purchase date:**

**Erworben von / purchased from:**

**E-Mail/ e-mail:**

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!

**KONTAKTADRESSE / CONTACT:**

**Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH**

A-4707 Schlüsslberg, Gewerbepark 8

Tel :+43 7248 61116 700

Fax:+43 7248 61116 720

info@zipper-maschinen.at

## Product experience form

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:



# SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

- Serviceanfrage / service inquiry
- Ersatzteilanfrage / spare part inquiry
- Garantieantrag / guarantee claim

## 1. Daten Antragsteller (\* sind Pflichtfelder) / senders information (\* required)

\* Vorname, Nachname / first name, family name \_\_\_\_\_

\* Straße, Hausnummer / street, house number \_\_\_\_\_

\* PLZ, Ort / ZIP code, place \_\_\_\_\_

\* Staat / country \_\_\_\_\_

\* (Mobil)telefon / (mobile) phone \_\_\_\_\_  
*International numbers with country code*

\* E-Mail \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

## 2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number: \_\_\_\_\_ \*Maschinentype/machine type: \_\_\_\_\_

### 2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No°	Beschreibung / description	Anzahl / number

### 2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:  
 Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?  
 bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuführung sowie die Maschine bereits von einem Elektrifachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:  
 What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?  
 For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

## 3. Bitte beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!  
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.  
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI. MARKIEREN SIE DARAUFGIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

## / Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!  
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.  
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.  
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!